

Fitting guide

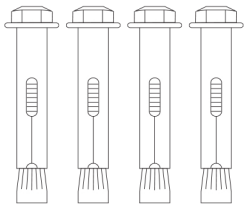
To reduce the risk of theft it is essential that your safe is securely fixed. Please use the included bolts and secure to a solid concrete floor.

For maximum performance and correct installation a professional locksmith must install the safe.

Before operating your new Yale safe, please read the user manual.

For any inquiries visit www.yalehome.com.my

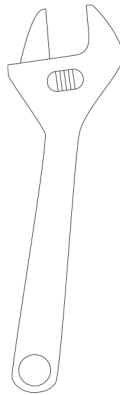
Tools to fix bolts
(not included)



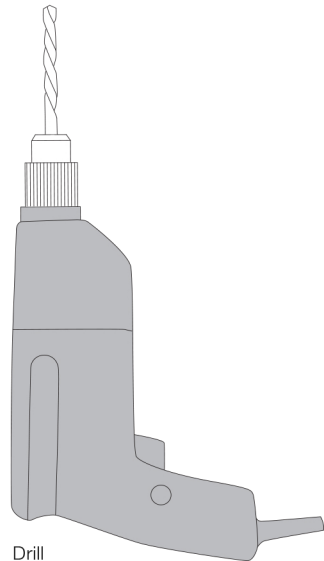
4 x Included fixing bolts




Pencil




Spanner



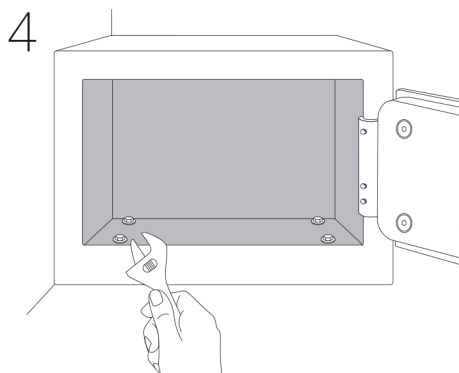
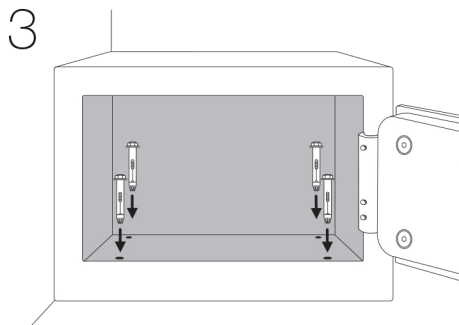
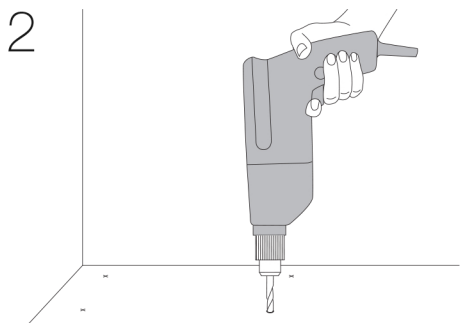
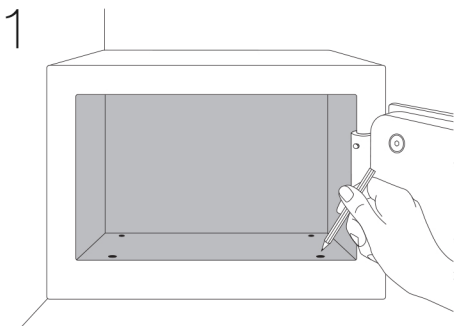
Drill

 The performance of the safe is dependant on the quality of the installation and the quality of material to which the safe is fixed.

 This product is heavy. Incorrect installation may result in injury.

Before fixing the safe please ensure:

- That the safe is placed horizontally.
- To keep the safe in a dry environment to prevent corrosion to the safe and locking mechanism.
- To use the fixing bolts provided for installation on a solid concrete floor.

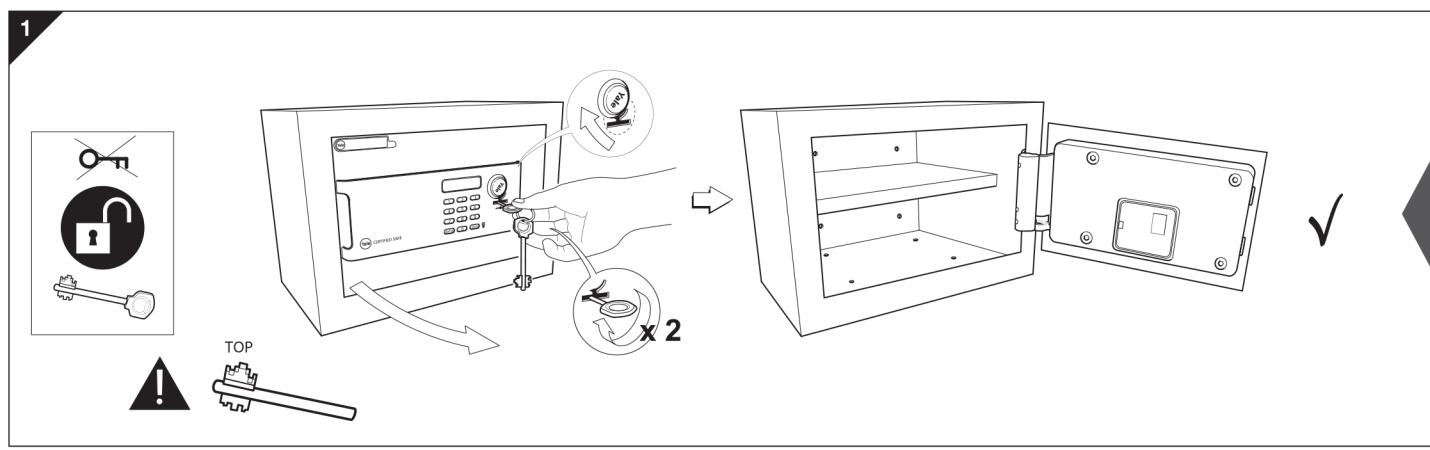


- 1 Mark the position of the safe through fixing holes.
- 2 Remove the safe and drill the holes as marked.

- 3 Reposition the safe over the holes. Drop the bolts through the safe and into the drilled holes. You may have use a hammer to drive the bolts down.
- 4 Tighten the fixing bolts firmly and ensure there is no movement of the safe.

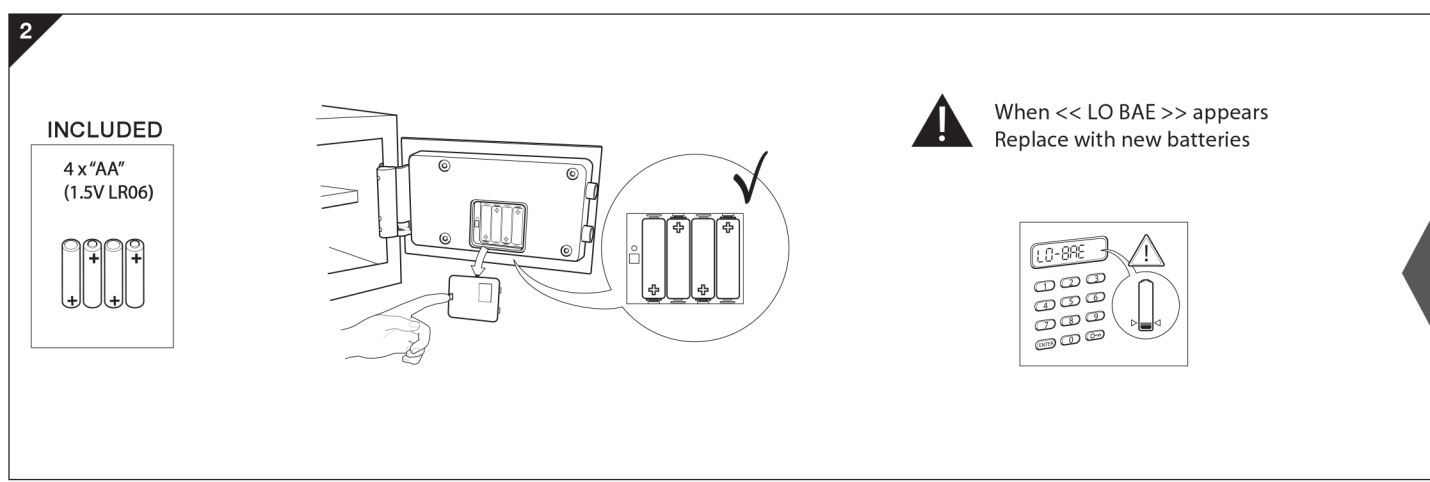


Yale Safes User Manual



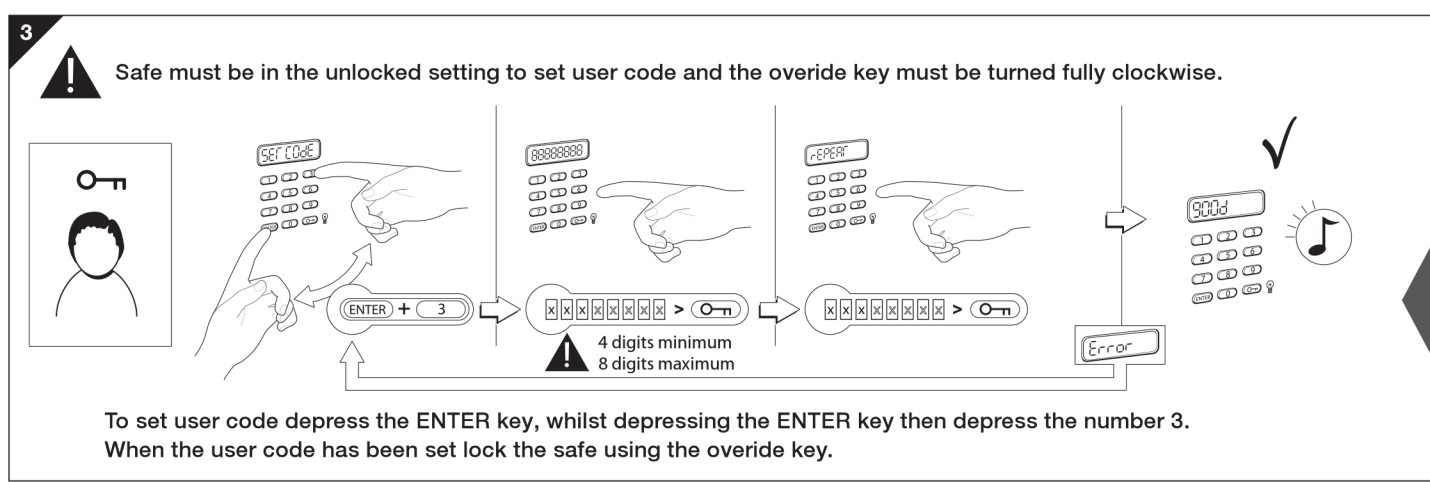
- GB** Using the manual override key
- ES** Uso de la apertura mecánica
- PT** Utilização da chave de controlo manual
- IT** Utilizzo della serratura a chiave manuale
- FR** Ouverture avec la clé de sécurité fournie
- DE** Verwendung des manuellen Override-Schlüssels
- HU** A kézi mesterkulcs használat
- NL** Gebruik de manuele nood sleutel
- RO** Folosire cheie
- RU** Использование ключа для экстренного открывания

- SCAN** Brug af den mekaniske nøgle/Använda den manuella huvudnyckeln.
- CZ** Použití klíče pro mechanické otevření
- SK** Použitie kľúča na odblokovanie
- TR** Mekanik anahtar kullanımı
- PL** Używanie klucza
- FI** Avaaminen mekaanisella avaimella
- GK** Χρήση του μηχανικού κλειδιού ανάγκης
- SL** Odpiranje sefa
- EST** Seifi avamine



- GB** Installing the batteries
- ES** Instalación de las pilas
- PT** Instalação das baterias
- IT** Installazione delle batterie
- FR** Mise en place des piles fournies. Replacement.
- DE** Einlegen der Batterien
- HU** Az elemek behelyezése
- NL** De batterijen plaatsen
- RO** Instalarea bateriilor
- RU** Установка батареек

- SCAN** Batteri-installation
- CZ** Instalace baterií
- SK** Inštalácia batérií
- TR** Pillerin takılması
- PL** Instalacja baterii
- FI** Paristojen asennus
- GK** Τοποθέτηση των μπαταριών
- SL** Inštalacija baterij
- EST** Patareide paigaldamine

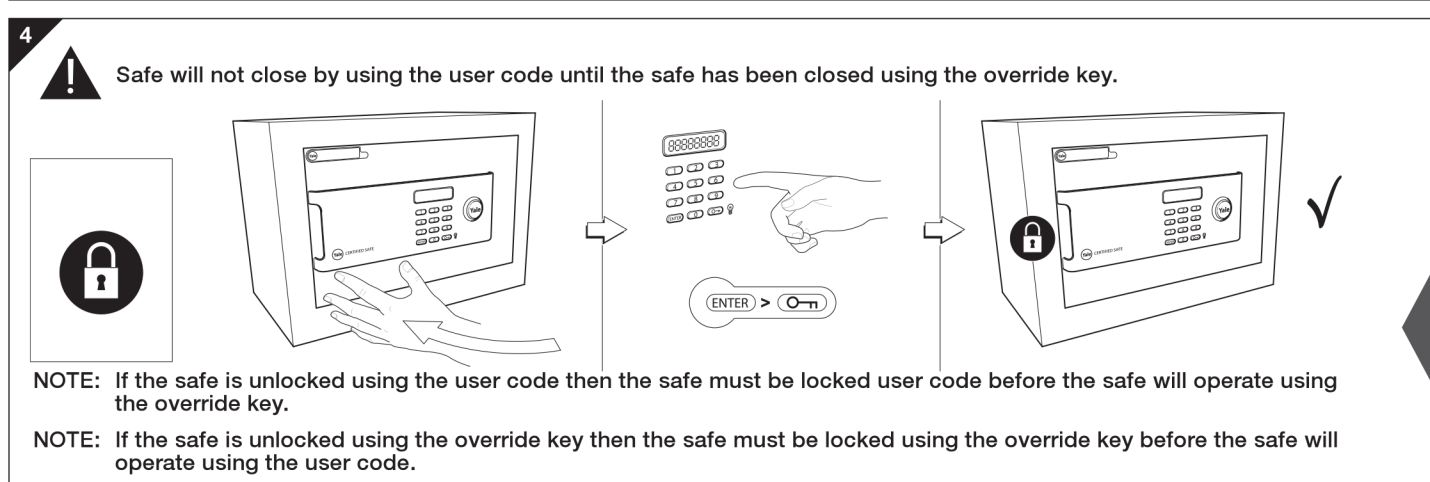


Safe must be in the unlocked setting to set user code and the override key must be turned fully clockwise.

To set user code depress the ENTER key, whilst depressing the ENTER key then depress the number 3. When the user code has been set lock the safe using the override key.

- GB** Set/re-set your user code. Minimum 4 to maximum 8 digits
- ES** Insertar o reinsertar su código secreto
- PT** Defina/redefina o seu código de utilizador
- IT** Impostate/re-impostate il codice personale
- FR** Entrer le code utilisateur porte ouverte. Appuyer d'abord sur << ENTER >> puis sans relâcher la touche, appuyer sur << 3 >>
- DE** Einstellen/Zurücksetzen Ihres Benutzer-Codes
- HU** Az Ön felhasználói kódjának be-/visszaállítás
- NL** Uw gebruikerscode (opnieuw) instellen. Minimaal 4 tot maximaal 8 cijfers mogelijk.
- RO** Setati/resetati codul dumneavoastra
- RU** Установка/ изменение кода

- SCAN** Indstil/fjern brugerkode/Programmera användarkod
- CZ** Nastavení/resetování uživatelského kódu
- SK** Nastavenie / reštartovanie Vášho uživatelského kódu
- TR** Kullanıcı kodunu ayarlama / sıfırlama
- PL** Ustawienie kodu
- FI** Aseta henkilökohtainen käyttäjäkoodi
- GK** Ρύθμιση/επαναρύθμιση του κωδικού χρήστη
- SL** Nastavi/ponastavi uporabniško kodo
- EST** Koodi kasutusele võtmine ja muutmine



Safe will not close by using the user code until the safe has been closed using the override key.

NOTE: If the safe is unlocked using the user code then the safe must be locked user code before the safe will operate using the override key.

NOTE: If the safe is unlocked using the override key then the safe must be locked using the override key before the safe will operate using the user code.

- GB** Closing the safe
- ES** Cierre de la caja fuerte
- PT** Fechar o cofre
- IT** Chiusura della cassaforte
- FR** Fermeture du coffre-fort
- DE** Schließen des Tresors
- HU** A széf bezárása
- NL** De kluis sluiten
- RO** Inchiderea seif
- RU** Как закрыть сейф

- SCAN** Låse skabet/Stänga skåpet
- CZ** Uzavření trezoru
- SK** Uzatvorenie sejf
- TR** Kasa kapısını kapatma
- PL** Zamykanie sejf
- FI** Kaapin sulkeminen
- GK** Κλείσιμο του χρηματοκιβωτίου
- SL** Zapiranje sefa
- EST** Seifi sulgemine

5

3 wrong codes = ALARM

GB Opening the safe	SCAN Åben skabet/Öppna skåpet
ES Cierre de la caja fuerte	CZ Otevření sejfy
PT Abrir o cofre	SK Otvorenie sefju
IT Aprire la cassaforte	TR Kasa kapisını açma
FR Ouverture du coffre fort avec le clavier	PL Otwieranie sejfy
DE Öffnen des Tresors	FI Kaapin avaaminen
HU A széf kinyitása	GK Άνοιγμα του χρηματοκιβωτίου
NL De kluis openen	SL Odpiranje sefa
RO Deschiderea seif	EST Seifi avamine
RU Как открыть сейф	

6

1. Factory pre-set master code 0000

2. **ENTER + 4**

3. (Old Code) **NEW** (Pre-set code 0000)

4. (New Code) **AGAIN**

5. (New Code) **NEW**

GB Setting/re-setting the Master Code (IMPORTANT)	SCAN Indstille og ændre/Möjlighet att ändra Mastercode
ES Programación/reprogramación del Código maestro (IMPORTANTE)	CZ Nastavení/změna nadřazeného kódu (DŮLEŽITÉ)
PT Definir / redefinir o Código Mestre (IMPORTANTE)	SK Nastavenie/zmena užívateľského kódu (Dôležité)
IT Settaggio/ri-settaggio del codice utente (da 3 a 6 cifre)	TR Master şifre tanımlama/tekrar tanımlama
FR Programmer/reprogrammer le code maître (IMPORTANT)	PL Ustawianie/zmiana kodu Master (UWAGA WAŻNE)
DE Setzen/ Rückstellen von Master Codes (Wichtig)	FI Masterikoodin asetus/nollaus (TÄRKEÄÄ)
HU A mester kód be-/újra beállítása (FONTOS)	GK Ρύθμιση/Επαναφορά ρύθμισης Κωδικού Master (ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ)
NL Instellen / opnieuw inschakelen van de Master Code (BELANGRIJK)	SL Nastavitev/ponastavitev glavne kode (POMEMBNO)
RO Setarea/Re-setarea codului Master (IMPORTANT)	EST seadistamise/uuesti seadistamise peakood (OLULINE)
RU Изменяемый (!!!) Мастер-код	

7

GB Re-activating the interior light (Only available on some models)	SCAN Tænde det indvendige lys/Tända skåpets belysning (Gælder for visse modeller/endast tilgængelig på vissa modeller)
ES Reactivado la luz interior (Solo disponible en algunos modelos)	CZ Reaktivace vnitřního osvětlení (pouze u vybraných modelů)
PT Reactivação da iluminação interna (Apenas disponível em alguns modelos)	SK Reaktivácia vnútorného osvetlenia. (jedine u vybraných modelov)
IT Riattivazione della luce interna (disponibile solo su alcuni modelli)	TR İç mekan led'lerini aktif hale getirmek (sadece bazı modellerde)
FR Réactivation de l'éclairage intérieur (Disponible uniquement sur certains modèles)	PL Włączanie światel wewnętrznych (Funkcja dostępna w niektórych modelach)
DE Reaktivierung der Innenbeleuchtung (nur bei bestimmten Modellen möglich)	FI LED sisävalojen sytyttäminen (saatavuus vain joihinkin malleihin)
HU A belső megvilágítás újrabekapcsolása (Csak néhány modell esetében)	GK Εκ νέου ενεργοποίηση του εσωτερικού φωτισμού (Προσφέρεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα)
NL De binnenverlichting opnieuw inschakelen (Alleen bij sommige modellen beschikbaar)	SL Reaktivacija notranje luči (na razpolago samo na nekaterih modelih)
RO Reactivare lumina interioara (disponibil doar la cateva modele)	EST Sisevalgustuse uuestiaktiveerimine (saadaval mõnedel mudelitel)
RU Реактивация внутренней подсветки (Имеется не во всех моделях)	

8

GB Show/hide digits while entering code	SCAN Vis/Gem cifre ved indtastning af brugerkode/Visa/dölj tecken när du anger koden
ES Enseñar/Esconder los dígitos cuando introduce la contraseña	CZ Zobrazení / skrytí číslic při zadávání kódu
PT Mostrar/esconder os dígitos ao introduzir um código	SK Zobrazenie / ukrytie číslic pri zadávaní kódu
IT Mostra/Nascondi i digits durante l'inserimento del codice	TR Kullanıcı kodunu ekranda göstermek / gizlemek
FR Activation/désactivation de l'affichage des chiffres lors de la saisie du code	PL Pokazanie/Ukrycie cyfr podczas wprowadzania kodu
DE Ziffern bei Eingabe des Codes einblenden/ausblenden	FI Näytä/piilota koodi näppäiltäessä
HU A számjegyek megjelenítése/elrejtése a kód beütése folyamán	GK Εμφάνιση/απόκρυψη ψηφίων κατά την εισαγωγή του κωδικού
NL Verbergen/tonen van de ingevoerde cijfers bij het ingeven van de code	SL Prikaži/skrij številke med vtipkavanjem kode
RO Arata/ascunde digitii la introducerea cod	EST Kasutajakoodi kuvamine/mitte kuvamine dsplei
RU Показать/скрыть цифры при вводе кода	

Suitable for Safes Model:

- YSB/200/EB
- YSB/250/EB
- YSB/400/EB
- YSB/600/EB
- YLB/200/EB
- YSM/250/EG
- YSM/ 400/EG
- YSM/514/EG
- YSM/520/EG
- YSM/620/EG
- YLM/200/EG

GB Fitting Guide

ES Guía de Instalación

PT Guia de Montagem

IT Guida all'installazione

FR Guide d'installation

DE Leitfaden zur Montage

HU Szerelési útmutató

NL Installatiehandleiding

RO Ghid de instalare

RU Руководство по установке

SCAN Monteringsvejledning/Monteringsanvisning

CZ Instalační příručka

SK Inštalčná príručka

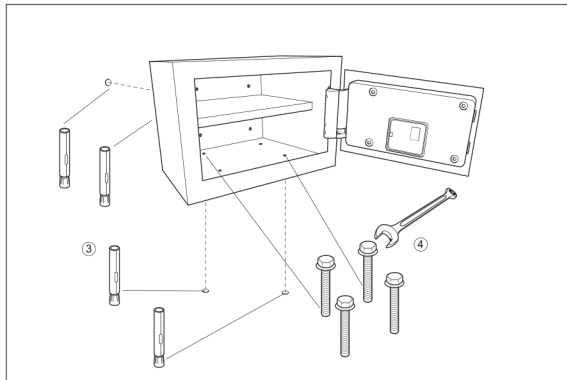
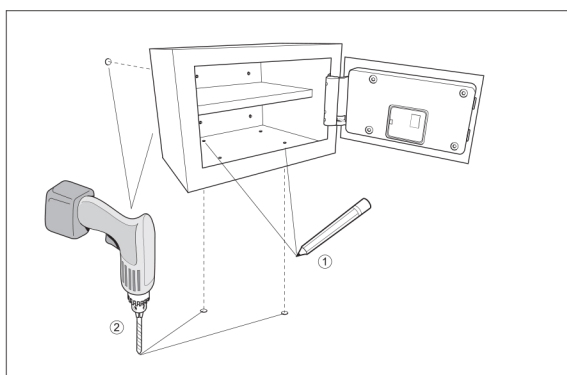
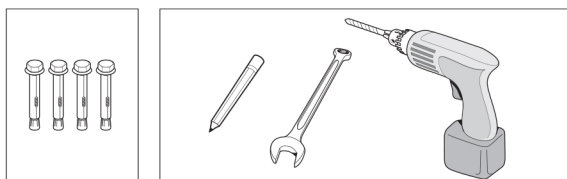
TR Montaj Rehberi

PL Instrukcja montażu

FI Asennusopas

GK Οδηγίες εγκατάστασης

EST Paigaldusjuhend



GB Please note: Mount Safe on minimum 2 places on either wall or floor. The fixings included with the product are for mounting onto concrete and brick only. Please purchase appropriate fixings if mounting the safe onto any other material.

ES Nota: Fijar la caja en al menos 2 puntos, ya sea en la pared o en el suelo. Las fijaciones suministradas con el producto, están diseñadas para la fijación exclusiva en betón o similar. Deven ser adquiridos para cualquier otro material en que desee fijar la caja de seguridad.

PT Atenção: A fixação do Cofre deve ser feita no mínimo em 2 pontos, quer seja na parede ou no chão. Os fixadores/buchas incluídos são para aplicação exclusiva em betão ou similar. Devem ser adquiridos usados outros fixadores apropriados caso o cofre seja fixado noutra material.

IT Attenzione: Cassaforte a mobiletto, con minimo due punti di fissaggio, sia muro che pavimento. Gli accessori di fissaggio inclusi nel prodotto sono solo per fissaggio su cemento. Vi preghiamo di acquistare i corretti accessori di fissaggio se dovete fissare la cassaforte su qualsiasi altro materiale.

FR Remarque importante : Minimum 2 points de fixation nécessaires pour montage du coffre mural ou au sol. Les accessoires de fixation inclus ne peuvent être utilisés que dans le cas d'une fixation sur béton. Veuillez utiliser les accessoires de fixation appropriés en cas de montage sur tout autre matériau.

DE Achtung: Befestigen Sie den Safe an mindestens 2 Stellen, entweder an der Wand oder auf dem Boden. Die mitgelieferte Befestigung ist für die Montage auf Beton vorgesehen. Bitte erwerben Sie separates Befestigungsmaterial, wenn der Safe an anderer Stelle angebracht werden soll.

HU Figyelmeztetés: A sülyesztett széfet minimum 2 helyen kell rögzíteni, akár falra, akár földre helyezik. A termék csak a betonra rögzítéshez szükséges rögzítő elemeket tartalmazza. Kérjük, hogy amennyiben más felülre szerelni fel a széfet, a felülletnek megfelelő rögzítő elemeket válasszon!

NL Let op: Bevestig de kluis op minimaal 2 punten aan de wand of op de vloer. De bijgevoegde bevestigingsmaterialen zijn alleen geschikt voor montage op betonnen of stenen vloer of wand (zie tekening). Bij montage op andere materialen dienen passende montage materialen aangeschaft te worden.

RO Atentie: Fixare seif în minimum 2 puncte pe perete sau în podea. Elementele de fixare din ambalajul produsului sunt pentru fixare doar în beton. Pentru fixare în alte materiale va rugăm achiziționati elemente de fixare potrivite.

RU Внимание: Закрепите болтами сейф как минимум в 2 точках. Возможно крепление и к стене, и к основанию. находящиеся в комплекте крепления подходят только для бетонных стен. Для установки сейфа на другую поверхность необходимо приобрести другие крепления.

SCAN OBS! Medföljande/Medföljande infästningsprodukter/monteringsprodukter lämpar/egner sig endast/kun för montering i cement. Vid/Ved montering i annat/andre material måste därtill/dertil passande infästningsprodukter/monteringsprodukter användas/användes.

CZ Poznámka: Sejf připevněte minimálně ve dvou bodech na podlahu nebo stěnu. přiložené úchyty jsou určeny pouze pro instalaci do betonu. Pro přichycení sejfu do jiného materiálu použijte jiné, odpovídající výrobky.

SK Poznámka: Sejf připevnite minimálně vo dvoch bodoch na podlahu alebo stěnu. Priložené úchyty sú určené výhradne pre inštaláciu do betónu. Pre uchytenie sejfu do iného materiálu použite iné, zodpovedajúce výrobky.

TR Lütfen Dikkat: Duvar ya da zemin üzerine en az 2 noktadan çelik dubeller yardımı ile sabitleyin. Ürünle beraber gelen sabitleme dubelleri sadece beton içindir. Farklı montaj alanları için (ahşap, metal vb.) montaj alanına uygun dubel kullanınız.

PL UWAGA: Kotwy stalowe są przeznaczone tylko do przymocowania sejfu do betonowej posadzki lub ściany. Proszę zamówić inne kotwy jeśli montaż odbywa się do innych materiałów.

FI Huomio: Asenna turvakaappi vähintään kahdesta kiinnityspisteestä seinään tai lattiaan. Tuotteen mukana toimitetut kiinnitystarvikkeet on tarkoitettu vain betonikiinnitykseen. Jos kiinnitys tehdään muuhun materiaaliin, käytä siihen sopivia kiinnitystarvikkeita.

GK Παρακαλώ σημειώστε: Οι στερεώσεις που περιλαμβάνονται μαζί με το προϊόν είναι για την τοποθέτησή τους μόνο επάνω στο σκυρόδεμα. Παρακαλώ αγοράστε τις κατάλληλες στερεώσεις εάν θα τοποθετήσετε το χρηματοκιβώτιο επάνω σε οποιοδήποτε άλλο υλικό.

EST Kaasas: Seifi paigaldamiseks aukude valmidus põhjas ja tagaseinas. olevad kinnitused sobivad toote paigaldamiseks ainult betoonseinale. Kui soovite kinnitada seifi mõnest muust materjalist seinale, ostke palun sobivad kinnitused.